

ICA OME TAJCUILOLAMATZIN TEN QUITAJCUILOHUILIJ IN TATITANIL SAN PABLO PARA IN TANELTOCANI TEN CALYETOCQUE TECH PUEBLO DE TESALONICA

**Pablo quintajcuilohuilij in
taneltocani campa Tesalónica**

1 Nejua ni Pablo huan inixpan in Silvano huan in Timoteo namechijcuilohuilía njín amat de namejuan nantocnihuan nantaneltocani ten nancalyetocque tech ne pueblo Tesalónica, porín namejuan nansenpoutocque ihuan Totajtzin Dios huan ihuan in Totecotzin Jesucristo.
2 Huan nicnequi xicselijtiyacan ne teicnelilis huan ne yolsehuilis ten hualehua inahuac Totajtzin Dios huan inahuac Totecotzin Jesucristo.

**Totajtzin Dios quintatzacultis nochí
in tajtacolejque cuac mohualuicas
nican talticpac Totecotzin Jesucristo**

3 Huan, tocnihuan, nachipa monequi tactasojcamachilisque Dios ica por namejuan, porín ijcon quimonequiltía Dios. Huan no tactasojcamachiláj Dios porín ticmatij que namotacuautamatisilis mohueyiltijtoc, huan no ijcon namotetasojtalism hueyixtoc tenica namotetasojtatinemij se huan ocsé.

4 Ica ya nojón cuac tejuan tiyetocque

ihuan in ocsequin taneltocani de Dios, ijcuacón tejuan semi timoyolpaccatapohuáj de queniu namejuan nanquixijxicotiyohue in tajyohuilis. Huan no tiyolpauij porín nantacuautamatiyohue ihuan Cristo huan nanyolchicautiyohue masqui namechtajyohuilitjitiyohue huan namechixnamictiyohue miacque tagayot. **5** Huan Dios quicuis njín namotajyohuilis para quitenextis senteixteno que Yejuatzin yolmelahuactzin cuac quinixcomacatiu in tagayot. Huan ica njín namotajyohuilis Dios namechpohua que namechnamiqui ma Dios namechyolyecanatiu ica ihueyichicahualistzin.

6 Porín Totajtzin Dios quixejeocoa que ijcon quinamiqui que quintaxtahuis ica tajyohuilis neques ten namechtajyohuilitjinemij axcan. **7** Huan nochí namejuan ten axcan nantajyohuáj, Totajtzin Dios namechtaxtahuis ica ne yolsehuilis, ijcon queme tejuan techmactilis no ne yolsehuilis. Huan Dios techsenmactilitiú ne yolsehuilis cuac

Yejuatzin monextijtihuas den ne eluiyac in Totecotzin Jesucristo ihuan ne itaquehualuan ángeles ten huejueyin tayecanani chicauque.⁸ Ijcuacón Yejuatzin hualas quemiliutihuas queme tit ica ne nicualtziyo para quintatzacuiltis nochí neques ten amo moteixmatiltijque ihuan Dios. Yejuan nojonques amo quitacamatque in yancuic Tajtoltzin de Cristo ten cualcui ne nemaquixtilis.⁹ Huan neques ten amo taneltocani senca tajyohuisque ica ne hueyi tatzacuiltis ten amo quemana tamis. Huan ijcon Dios quincalantamotas huejca de Yejuatzin. Huan yejuan amo quemana quitasque ne ihueyichicahualis de nicualtziyo.¹⁰ Huan nochí njín mochihuas tech ne tonal cuac mohualuicas Totecotzin. Huan tech ne tonal nochí iaxcahuau quinueyichihuasque Cristo, huan ijcon nochí nitaneltocacahuau quihueyitalisque Yejuatzin. Huan nochí njín mochihuas porín nanquineltocacque ya ica ne totanojnotzalis ten tamechilijque ya.

¹¹ Ica ya nojón tejuan nachipa timotatatautilíaj ihuan Dios ica por namejuan; huan tictajtanilíaj ma Yejuatzin namechyeyolchipahua. Huan ica por ne namoyolchipahualis quinamiqui que xiaxcahuau ya Yejuatzin, porín Yejuatzin namechijitac ya. Huan no tictajtanilíaj ma Yejuatzin namechmaca chicahualis para nanquitamichihuasque nochí ten cuiá ten namejuan nanquiylonejnequij. Huan no ma Yejuatzin ica ihueyichicahualis ma quitiochiutiu nochí namotequiu ten nanquichiutinemij sayó ica ne namotacuautamatisilis.¹² Huan ica njín namotacuautamatisilis, namejuan nanquipialfaj mohuisyot de itocaytzin Jesucristo. Huan no ica ne namotacuautamatisilis Cristo namechueyichihuas. Huan nochí

njín ma mochiutiu sayó ica ne hueyi tecnelilis de Totajtzin Dios huan de Totecotzin Jesucristo.

Monextis ne hueyi tamajcahuau tagat, ne hueyi tajtacole

2 Huan namejuan, tocnihuan, ipa tamechmachtijca ya de ne tonal cuac mohualuicas in Totecotzin Jesucristo, huan cuac Yejuatzin techsentiliui para ticnamiquisque in Cristo.² Huan axcan tamechontatautíaj que amo ximotecahuilican que ma acsá elihuis namechtamachilispapata de que ejcoc ya ne tonal cuac mohualuicas in Totecotzin. Huan ma amo acsá namechyolmojmouti ica se tajtolis queme yesquía itencopa in Yecticatzin Espíritu. Porín sequin tamachtiani quinnextilijtinemij in tacaquini que huala ya in Totecotzin Jesucristo; pero amo melau. Ica ya nojón queme nanquicaquij ya njín taman tanojnotzalis, amo ximoyolcuejmolocan. Huan no tacán nanquiselíaj se amatzin ten cuica ne tanojnotzalis de que huala ya Cristo, ijcuacón amo no xicneltocacan masqui nanquitasquíaj que tamati que tejuan ijcon tamechtaulohuilijque.³ Huan ocepa tamechilíaj que amo ximotecahuilican que ma acsá ma namechcajgayahuacan nión ica teyi taman tamachilis. Porín Yejuatzin amo mohualuicas como amo achtopa monextiqui senteixteno que in taltipacuani pehuasque quimajpeutinemisque in Tajtoltzin de Dios. Huan no monextiqui ne hueyi tamajcahuau tagat ten monotza hueyi tajtacole. Huan njín hueyi tajtacole, yejua ne Dios quixtalij ya tech ne tatelchihualis.⁴ Huan ne hueyi tajtacole quixnamictinemis in Tajtoltzin de Dios. Huan yejua mohueyichiutinemis inpan nochí ten cuica in chicahualis den itocaytzin de Dios. Huan ne hueyi tajtacole no mohueyinectinemis

inpan nochí ten mocuīj para quimohuistilisque Dios. Huan no ne hueyi tajtacole motalis campa in hueyi tiopan de Dios ijcón queme yesquía melau Dios. Huan yejua ya mopohuas queme yesquía Dios.

⁵ ¿Xe namejuán amo nanquelnamiquí que cuac nejua niyetoya namohuan, ijcuacón namechiliaya nijín tanextililis?

⁶ Huan axcan cuali nanquimatoque ya que in Yejuatzin quixtzacuilijtoc oc ne hueyi tajtacole para ma yejua ayamo huelis monextiquí achtopa que ne tonal ten Dios quixtalij ya. ⁷ Pero axcan ichtacatequititoc ya ne pitzotic chicahualis den amocuali Satanás. Pero queme yetoc oc Yejuatzin, ica ya nojón Yejuatzin quixtzacuilijtoc oc ne hueyi tamajcahual tagat hasta ejcoequiu in tonal queman Yejuatzin moajchihuas ya intzalan in talticpacuani. ⁸ Huan cuac monextiquí ne hueyi tamajcahual tagat, ijcuacón Totecotzin Jesús quimictiquí sayó ica in chicahualis de niiyoyotzin. Huan cuac monextijtzinojquí Cristo, ijcuacón Yejuatzin quicuis ne hueyi chicahualis de nicualtziyo para quitamihuejuelos ya ne tamajcahual tagat.

⁹ Huan in amocuali Satanás quichihuas ma monextiquí ne tamajcahual tagat ten tequititinemis ica hueyi chicahualis, huan ica hueyi nescayome, huan no ca mohuiscatequime ten sayó ica teixcrajcayahuas san. ¹⁰ Huan ne tamajcahual tagat cuacluis míac tataman de tajtacol, huan yejua quintamicajcahuas nochí neques ten yajtocque ya campa ne ipolihuilis. Huan yejuan nojonques quimajpeueque ya Dios Itajtoltzin huan amo quinecque quitasojtasque ne melahuac Tajtoltzin de Dios. Huan ijcón nochí yejuan amo huelis maquisasque. ¹¹ Ica ya nojón Totajtzin Dios quinualtitanilis ne taixnamiquini de Dios se chicahuac

tacajcayahualis tenica motaneltoctisque ica ne hueyi xolopijyot. ¹² Huan ijcón yejuan ne ten yajtocque ya campa in ipolihuilis, Dios quintelchihuas porín yejuan amo quineltocasque ne melahuac Tajtoltzin de Dios. Ta, yejuan catchi oc moyolpactijtinemis que ica tachihualisme ten cuaclui tajtacol.

Dios techijitac para techmaquixtis

¹³ Huan nachipa monequi tictasojcamachilisque Dios ica por namejuán, tocnihuan, namejuán ten namechtaoja Totecotzin. Porín Totajtzin Dios namechijitac ya achtopa que tzinpehuasquía in talticpac, para que namejuán ximaquisacan de namotajtacoluan. Huan namejuán nanmaquisasque porín in Yecticatzin Espíritu namechylchipauti huan porín namejuán nantaneltocatinemij ica ne melahuac Tajtoltzin de Dios.

¹⁴ Huan Totajtzin Dios namechylnotzac para que namejuán ximaquisacan ica por ne Tajtoltzin de Dios ten cuaclui ne nemaquixtilis tenica tejuan titanojnotztinemij. Huan no Dios namechnotzac para que namejuán ximoaxcatilitij ne chipaucanemilis de Cristo ne campa hueyi itacaultzinyojacan.

¹⁵ Huan ijcón, tocnihuan, ticnequij que xicsentocacan xitacuautamatiyacan ihuan Cristo huan xictacamatiyacan ne tanahuatilme ten tamechnextilique ya ica totajtoluan oso ica totajcuilolamahuan. ¹⁶ Huan Totajtzin Dios, Yejuatzin techneltasojtac huan techmacac ne yolsehuilis ten amo queman tamis. Huan no Yejuatzin techmactilij ya se cuali tacuautamatilis sayó porín Yejuatzin techyolicnelij.

¹⁷ Huan ticnequij que Totecotzin Jesucristo huan Totajtzin Dios que ma Yejuatzin namechylchicauti huan ma namechmaca chicahualis para que namejuán xiquijtojtinemican huan xicchiutinemican nochí ten cuali.

**Ma ticueyipanchihuacan
Dios Itajtoltzin**

3 Huan no, tocnihuan, tamechilíaj ijcúin: Ximotatatautilican ihuan Dios por tejuan, para que ma moijsiucamoyahua in Tajtoltzin de Totecotzin, huan para ma quitacachihuacan nijín Tajtoltzin nochí in tagayot, ijcón queme namejuan nanquitacachiúque. ²Huan no ximotatatautilican ihuan Dios para timaquisasque inmaco ne tagayot ten yolchichicque huan amo yolcualime. Huan yejuan techtajyohuiliyaj porín yejuan amo quipiayaj ne tacuautamatis ihuan Cristo. ³Huan Totecotzin Yejuatzin Yolmelahuactzin, huan Yejuatzin namechyolchicautiayás huan namechyecpixtiyás para ma amo xihuetzican imaco in amocuali Satanás. ⁴Huan tejuan cuali titacuautamatij ihuan in Totecotzin que namejuan nanquichiutocque huan no nanquichihiusque oc nochí in tanextilisme ten tamechnahuatiyque ya xicchihuacan. ⁵Huan no ticnequij que Totecotzin ma namechyolyecantiu para xitetasojtacan ijcón queme Dios tetasojta; huan para xicxicojtiyacan in tajyohuilis ijcón queme Cristo quixijxicoco.

**Pablo quipto de monequi
nantequitisque**

⁶Huan namejuan, tocnihuan, tamechnajnahuatíaj ica itencopa Totecotzin Jesucristo que ximosecocahuacan de ne taneltocani ten quinequij sayó tatzicuancemiske san, porín yejuan amo quitacamatinemij ijcón queme tejuan tamechnextilijque ya. ⁷Huan namejuan cuali nanquimatocque ya de queniu monequi xicchihuacan para xicnejnehuiltiliyacan de ne tochipaukanemilis. Porín tejuan

cuac tiyetoyaj namohuan, ijcuacón tejuan amo sayó titatzicuancemíaj san. ⁸Huan amo no queman ticnencacuajque san in tacualis de acsá. Ta, tejuan timotequitiltijque huan timotajyohuiliyaj yohualitonal para timotequipanosque. Huan ijcón ticchiuque para ma amo senme de namejuan ma tamechcuejmoloani ica tensá. ⁹Huan tejuan masqui ticpíaj tanahuatil queme tatitanil de Cristo para tamechtajtanisquíaj tapalehuilis, pero amo ticnecque ijcón ticchihuasque. Ta, tejuan timotequitiltijque para que namejuan no xicnejnehuiltiliqui toteequi. ¹⁰Huan cuac tiyetoyaj ompa Tesalónica namohuan, ijcuacón tejuan tamechnajnahuatíaj ijcúin: Nochi neques ten amo quinequisque tequitisque, ma amo no tacuacan. ¹¹Porín tictecaquilíaj que senme de namejuan que ay motatzicuacquetztinemij san huan amo tequititinemij. Ta, sayó moteaxcatilijtinemij huan motepaltalijtinemij san. ¹²Huan itencopa in Totecotzin Jesucristo tejuan tiquinchicaucanahuatiyaj huan tiquinyolmajxitíaj ne tatzihuini de que monequi ma mosiohuilican huan ma yolseucatequitican para ijcón motequipanosque yejuan.

¹³Huan ijcón tamechilíaj namejuan, tocnihuan, amo queman xisiohuitij de nanquichihiusque ten cuali.

¹⁴Huan tacán acsá amo quitacamati ten tamechnajnahuatíaj ica nijín tajcuilolamat, ijcuacón cuali xiquitacan aconi nojón motatzicuacquetztinemí san. Huan de ompa amo ihuan ximohuicatinemican para ijcón yejua ma quiyolmachililtican ne tatziu para que yejua ma mopinahuili.

¹⁵Pero no tamechilíaj que amo xictahuelitztinemican ne tatziu. Ta, xicyolmajxitican porín yejua no se namocniu.

Pablo quintiochihua in taneltocani

¹⁶Huan sayó Yejuatzin

Totecotzin teyolsehuía. Ma
namechyolsehuijtinemi yohualitonal
campa yesqui nanmoajsitinemisque.
Huan ijcón in Tecotzin ma yetica
namohuan. ¹⁷Huan nejua ni

Pablo namechijcuilohuilá nijín
tajpalolis ica nijín amat ten nejua ya
nicchihuac. Huan ijcón niquijcuiloa
huan ijcón ixnesi notocay tech nochí
nomatajcuilolamahuan. ¹⁸Huan
ticnequij que Totecotzin Jesucristo ma
namechyolicnelijtiu sen nachipa. Ma
ijcón mochihua. Amén.